



# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## USER MANUAL

EN

DE

CZ

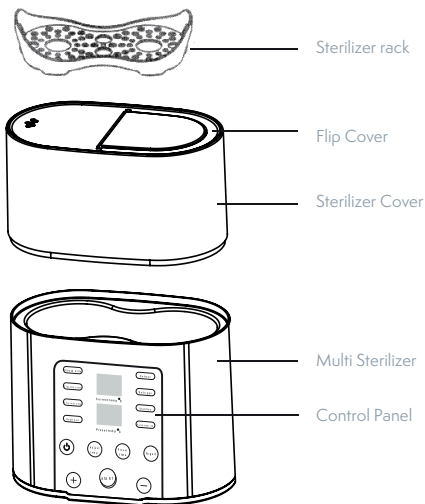
SK

PL

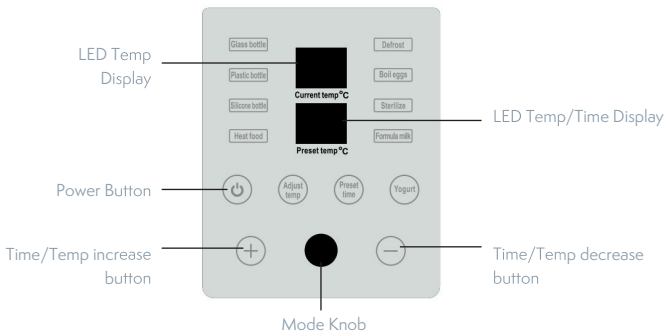
HU

SL

## DESCRIPTION



## CONTROL PANEL



## WARNING

Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children. Do not attempt disassembly or use with incompatible components. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

This product is for household use only. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair; or adjustment
7. Do not use outdoors.
8. Do not let cord hang over the edge of the table or counter; do not let it touch hot surfaces.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner in a heated oven.
10. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.

11. To operate, plug cord into wall outlet To disconnect turn any control to „off,“ then remove plug from wall outlet.
12. Do not use an appliance for other than intended use.
13. A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
14. Longer extension cords may be used if care is exercised in their use.
15. If a longer extension cord is used, the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally. The extension cord should be a ground ing-type 3-wire cord.
16. Never immerse the warmer or power cord in water.
17. When in use, the warmer contains hot water. Be careful to avoid spilling or splashing any water on yourself when removing contents from the warmer.
18. Before serving, be sure food is at a safe temperature.
19. Before serving, unplug cord from wall outlet and dish. Do not leave the cord within child’s reach.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Thank you for buying our product. It has been designed and developed to provide moms, dads and other caregivers an easy, reliable way to warm baby bottles and baby food jars. The unit accommodates up to two baby bottles of standard size. As parents, we know that sometimes feeding a young baby can be a time of increased stress, especially if the baby is upset or fussing. Preparing a bottle often has to be done while holding and comforting the baby.

Please read through the ENTIRE INSTRUCTION BOOK, including the IMPORTANT SAFEGUARDS before using the product.

## FUNCTION INSTRUCTION

### Warm Milk

The function can choose “glass bottle” plastic bottle” and “silicone bottle” according to the material of the bottle. The default temperature of the three functions is 45°C, and the adjustable temperature is 37°C to 55°C. Automatically keep warm for 24 hours.

### Heat Food Function

The default temperature of this function is 75°C, and the adjustable temperature is 45°C to 90°C. Automatically keep warm for 24 hours.

### Defrost

The default temperature of this function is 55°C and the adjustable temperature is 30°C to 90°C. Automatically keep warm for 24 hours.

### Boil Eggs

This function is to first heat to 100°C, and then shut down after working according to the pre-set time (1-30 minutes).

### Sterilize

This function is to first heat to 100°C, maintain 100° for 5 minutes and then automatically shut down.

### Formula Milk

The default temperature of this function is 45° and the adjustable temperature is 37°C to 75°C. Automatically keep warm for 24 hours.

### Yogurt Function

Yogurt Function: The default temperature of this function is 40°C, and the adjustable temperature is 40°C to 45°C. Automatically keep warm for 8 hours.

## Adjust Temp Function

When the milk warmer is already working, you can press „Adjust temp” and when the screen flashes, you can adjust the preset temperature again.

## Preset Time Function

Press Preset Time, then press the + or - button to set the hour values. Set time range: within 24 hours.

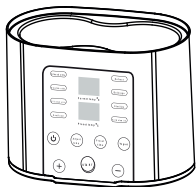
## TIPS

1. Beep sounds after program is completed.
2. Press „Preset time” button after selecting program. Press „+” or „-” button to set the hour values. The time is set after the value stops blinking.
3. Please be aware, when the „Sterilize” or „Boil eggs” functions are selected, the „Preset temp °C” defaults to 100 °C. The heating duration is displayed in minutes when the temperature reaches 100 °C
4. When the reservoir water evaporates, the machine automatically shuts off. Please allow it to cool down, fill with water and switch on again.
5. Cool down for 30 minutes after each use to extend the service life of the milk warmer.

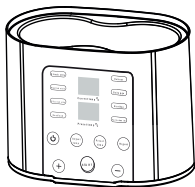
## CAUTION

1. The speed of the warmer in heating milk or baby food will be affected by many factors, including bottle quality, volume, or the initial temperature and environmental temperature (room temperature) of the milk or baby food.
2. Always check the content temperature of the bottle or the small jar before feeding your baby.
3. We recommend using distilled water to prolong the device lifecycle. If using tap water, it is recommended to decalcify from time to time.

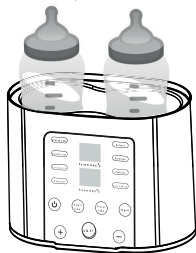
## HOW TO USE THE BOTTLE WARMER



1. Place the product on a stable surface.



2. Insert the bottle into the sterilizer.



3. Pour in pure water. Make sure the bottles are full enough that they do not float.



4. Cover the device with the lid. Turn on the power, select a function.

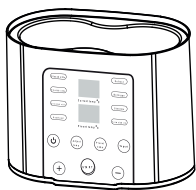


5. Adjust the temperature and time if needed. After 5s, it will automatically enter the working state.

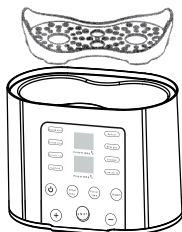


6. Please test the temperature before feeding. You may put a few drops of milk on the back of your hand to test the temperature.

## HOW TO USE THE STEAMING EGG RACK TO HEAT FOOD



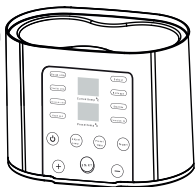
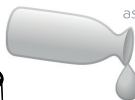
1. Place the product on a stable surface.



2. Put the steaming rack in the body as the picture show.



3. Put eggs or food bottle on the steaming rack.



4. Pour in pure water. Make sure the eggs or bottles do not float.



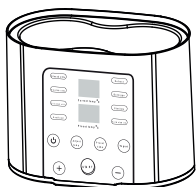
5. Cover the device with the lid. Turn on the power, select a function.



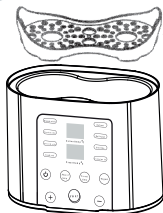
6. Adjust the temperature and time if needed. After 5s, it will automatically enter the working state.



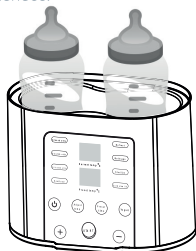
## HOW TO USE MILK BOTTLE STERILIZE RACK



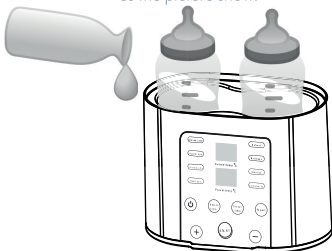
1. Place the product on a stable surface.



2. Put the steaming rack in the body as the picture show.



3. Place the bottles upside down on the steaming rack



4. Pour in pure water. Make sure the water level does not exceed the bottom of the sterilizing rack.



5. Cover the device with the lid. Turn on the power, select a function.



6. Adjust the temperature and time if needed. After 5s, it will automatically enter the working state.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Please make sure to turn off the power before cleaning.
2. Do not wash the product in water to avoid water damage.
3. Transparent cover, bottle sterilize rack and other small parts can be washed in water with a soft sponge and detergent. Do not use a wire scrubber to clean in order to avoid damage to the surface.
4. When the product isn't going to be used in a long time, please clean it and store it in the package box. Put it in a dry and ventilated place to avoid being affected by moisture.
5. After use, let the product cool down before cleaning.
6. Do not use oils, gasoline, detergent, hard brush or steel wire to clean, so as not to damage the surface of the product

## WARNING!

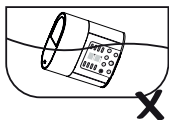
1. Do not clean the sterilizer directly under the tap.
2. Do not immerse the sterilizer in the water.

## CLEANING TIPS

Limescale is a natural calcium precipitate formed when heating water. It will affect the service life of the product and should be removed in time.

Mix vinegar and water in a ratio of 1:2 into the sterilizer up to the MAX level marked inside. Select "Boil eggs" program and let it run. After that replace the vinegar/water mixture with clean water and the product is ready to use.

Constant temperature or heating for a long time can cause the milk to spoil. It is recommended that constant temperature or heating should not exceed 2 hours.



## INFORMATION ABOUT DISPOSAL AND RECYCLING

This product is marked with the symbol for separate collection. The product must be disposed of in accordance with the regulations for disposal of electrical and electronic equipment (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment). Disposal together with regular municipal waste is prohibited. Dispose of all electrical and electronic products in accordance with all local and European regulations at the designated collection points which hold the appropriate authorisation and certification in line with the local and legislative regulations. Correct disposal and recycling help to minimise impacts on the environment and human health. Further information regarding disposal can be obtained from the vendor, authorised service centre or local authorities.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Tesla Global Limited declares that the radio equipment type TSL-PC-MS100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



**Manufacturer**  
Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)





# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## BENUTZERHANDBUCH

EN

DE

CZ

SK

PL

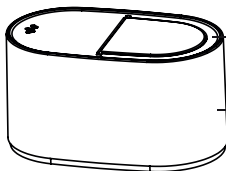
HU

SL

## BESCHREIBUNG

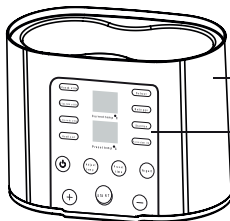


Milchflaschen-Sterilisationsständer



Scharnierdeckel

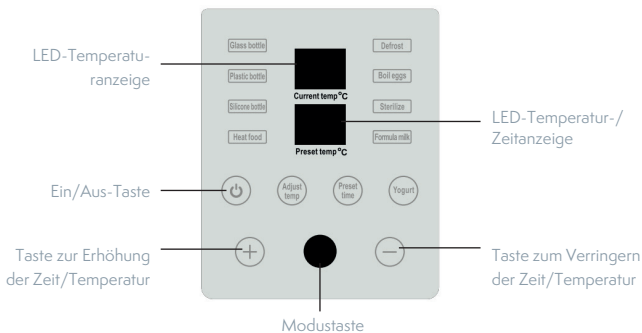
Deckel des Sterilisators



Multi-Sterilisator

Schalttafel

## SCHALTТАFEL



## WARNUNG

Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich mit den Funktionen des Produkts vertraut zu machen, bevor Sie es verwenden. Eine falsche Bedienung des Produkts kann zu Schäden am Produkt, persönlichem Eigentum und schweren Verletzungen führen. Eine unsichere und unverantwortliche Verwendung dieses Produkts kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Eigentum führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Versuchen Sie nicht, es auseinanderzunehmen oder mit unkompatiblen Komponenten zu verwenden. Diese Anleitung enthält Anweisungen zur Sicherheit, Bedienung und Wartung. Es ist unerlässlich, alle Anweisungen und Warnhinweise in der Anleitung vor der Einrichtung oder Verwendung zu lesen und zu befolgen, um das Produkt richtig zu bedienen und Schäden oder schwere Verletzungen zu vermeiden.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, darunter die folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe.
3. Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie Kabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
5. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Teile darauf aufsetzen oder entfernen.
6. Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten Serviceeinrichtung zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

8. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
9. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners in einem beheizten Ofen.
10. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Bewegen eines Geräts mit heißen Flüssigkeiten.
11. Zum Betrieb stecken Sie das Kabel in die Steckdose. Zum Trennen schalten Sie alle Bedienelemente auf „Aus“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
13. Ein kurzes Netzkabel verringert die Gefahr, sich in einem längeren Kabel zu verheddern oder darüber zu stolpern.
14. Längere Verlängerungskabel können verwendet werden, sofern sie sorgfältig eingesetzt werden.
15. Wenn ein längeres Verlängerungskabel verwendet wird, sollte die angegebene elektrische Bewertung des Verlängerungskabels mindestens so groß sein wie die elektrische Bewertung des Geräts, und das Kabel sollte so angeordnet sein, dass es nicht über die Arbeitsplatte oder den Tisch hängt, wo es von Kindern heruntergezogen oder unbeabsichtigt gestolpert werden kann. Das Verlängerungskabel sollte ein geerdetes 3-adriges Kabel sein.
16. Tauchen Sie den Wärmer oder das Stromkabel niemals in Wasser.
17. Wenn der Wärmer in Betrieb ist, enthält er heißes Wasser. Seien Sie vorsichtig, um jegliches Verschütten oder Spritzen von Wasser auf sich selbst zu vermeiden, wenn Sie den Inhalt aus dem Wärmer entnehmen.
18. Stellen Sie vor dem Servieren sicher, dass das Essen eine sichere Temperatur hat.
19. Ziehen Sie vor dem Servieren den Netzstecker aus der Steckdose und der Schüssel. Lassen Sie das Kabel nicht in Reichweite von Kindern liegen.



## **ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Es wurde entworfen und entwickelt, um Müttern, Vätern und anderen Betreuern eine einfache und zuverlässige Möglichkeit zu bieten, Babyflaschen und Babynahrungsgläser aufzuwärmen. Das Gerät bietet Platz für bis zu zwei Babyflaschen in Standardgröße. Als Eltern wissen wir, dass das Füttern eines kleinen Babys manchmal mit erhöhtem Stress verbunden sein kann, insbesondere wenn das Baby verärgert ist oder sich unruhig macht. Das Vorbereiten einer Flasche muss oft erfolgen, während das Baby gehalten und getröstet wird.

Bitte lesen Sie die **GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG**, einschließlich der **WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE**, durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **Warme Milch**

Die Funktion kann „Glasflasche“, „Plastikflasche“ und „Silikonflasche“ je nach Material der Flasche auswählen. Die Standardtemperatur der drei Funktionen beträgt 45°C, und die einstellbare Temperatur liegt zwischen 37°C und 55°C. Automatisches Warmhalten für 24 Stunden.

### **Erhitzungsmodus für Speisen**

Die Standardtemperatur dieser Funktion ist 75°C, die einstellbare Temperatur beträgt 45°C bis 90°C. Automatisches Warmhalten für 24 Stunden.

### **Entfrostern**

Die Standardtemperatur dieser Funktion ist 55°C und die einstellbare Temperatur beträgt 30°C bis 90°C. Automatisches Warmhalten für 24 Stunden.

### **Eier kochen**

Diese Funktion heizt zunächst auf 100°C auf und schaltet sich dann nach der eingestellten Zeit (1-30 Minuten) ab.

## **Sterilisieren**

Diese Funktion heizt zunächst auf 100°C auf, hält 100° für 5 Minuten und schaltet dann automatisch ab.

## **Milchformel**

Die Standardtemperatur dieser Funktion ist 45° und die einstellbare Temperatur beträgt 37°C bis 75°C. Automatisches Warmhalten für 24 Stunden.

## **Joghurt-Funktion**

Die Standardtemperatur für diesen Modus beträgt 40° und der Temperatur-Einstellbereich liegt zwischen 40° und 45°. In diesem Modus wird die Temperatur automatisch für 8 Stunden gespeichert.

## **Funktion der Temperaturregelung**

Wenn der Milchwärmer bereits in Betrieb ist, können Sie auf „Adjust temp“ drücken. Wenn der Bildschirm blinkt, können Sie die voreingestellte Temperatur erneut einstellen.

## **Vorwahlzeit-Funktion**

Drücken Sie auf Zeitvorwahl und dann auf die Taste + oder -, um die Stundenwerte einzustellen. Zeitbereich einstellen: innerhalb von 24 Stunden.

## **Hinweise**

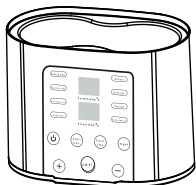
1. Nach Abschluss des Programms ertönt ein Piepton.
2. Drücken Sie die Taste „Vorwahlzeit“, nachdem Sie das Programm ausgewählt haben. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stundenwerte einzustellen. Die Zeit ist eingestellt, wenn der Wert nicht mehr blinkt.
3. Bitte beachten Sie, dass bei der Auswahl der Funktionen „Sterilisieren“ oder „Eier kochen“ die Voreinstellung „Voreingestellte Temperatur °C“ standardmäßig 100 °C beträgt. Die Heizdauer wird in Minuten angezeigt, wenn die Temperatur 100 °C erreicht.

4. Wenn das Wasser im Vorratsbehälter verdunstet ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Bitte lassen Sie es abkühlen, füllen Sie Wasser nach und schalten Sie es wieder ein.
5. Kühlen Sie nach jedem Gebrauch 30 Minuten lang ab, um die Lebensdauer des Milchwärmers zu verlängern.

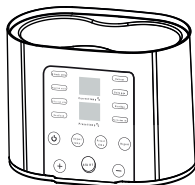
## **WARNUNG**

1. Die Geschwindigkeit, mit der der Wärmer Milch oder Babynahrung erwärmt, wird von vielen Faktoren beeinflusst, z. B. von der Qualität der Flasche, dem Volumen oder der Ausgangstemperatur und der Umgebungstemperatur (Raumtemperatur) der Milch oder Babynahrung.
2. Prüfen Sie immer die Temperatur des Inhalts der Flasche oder des Gläschen, bevor Sie Ihr Baby füttern.
3. Wir empfehlen die Verwendung von destilliertem Wasser, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern. Bei Verwendung von Leitungswasser wird empfohlen, es von Zeit zu Zeit zu entkalken.

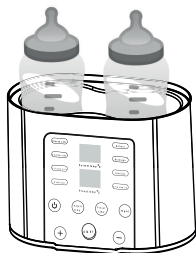
# SO VERWENDEN SIE DEN FLASCHENWÄRMER RICHTIG



1. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.



2. Setzen Sie die Flasche in den Sterilisator ein.



3. Gießen Sie sauberes Wasser ein. Achten Sie darauf, dass der Behälter ausreichend mit Wasser gefüllt ist, so dass die Flaschen sicher am Boden des Behälters befestigt sind.



4. Decken Sie das Gerät mit dem Deckel ab. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie eine Funktion.

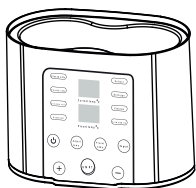


5. Passen Sie bei Bedarf die Temperatur und die Zeit an. Nach 5 Sekunden geht das Gerät automatisch in den Betriebszustand über.

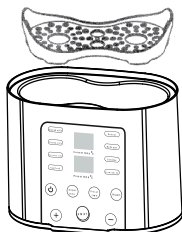


6. Bitte testen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Sie können ein paar Tropfen Milch auf Ihren Handrücken geben, um die Temperatur zu prüfen.

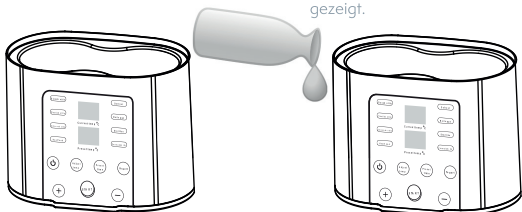
# SO VERWENDEN SIE DEN DÄMPFEINSATZ ZUM ERHITZEN VON SPEISEN



1. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche.



2. Setzen Sie den Dämpfeinsatz in das Gehäuse ein, wie auf dem Bild gezeigt.



3. Legen Sie Eier oder Lebensmittelflaschen auf den Dämpfeinsatz.

4. Gießen Sie reines Wasser ein. Darauf achten, dass die Eier oder Flaschen nicht schwimmen.

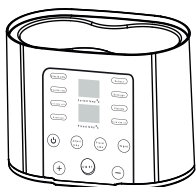


5. Decken Sie das Gerät mit dem Deckel ab. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie eine Funktion.

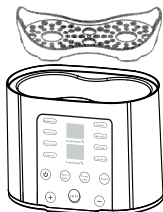


6. Passen Sie bei Bedarf die Temperatur und die Zeit an. Nach 5 Sekunden geht das Gerät automatisch in den Betriebszustand über.

## REINIGUNG UND WARTUNG



1. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor der Reinigung ausschalten.



2. Waschen Sie das Produkt nicht mit Wasser, um Schäden zu vermeiden.



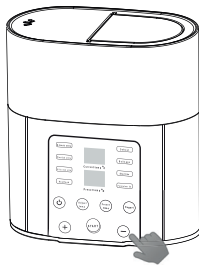
3. Die transparente Abdeckung, das Flaschen-Sterilisationsgestell und andere Kleinteile können mit einem weichen Schwamm und Reinigungsmittel in Wasser gewaschen werden. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Drahtschrubber, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.



4. Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie es bitte und bewahren Sie es in der Verpackungsbox auf. Lagern Sie es an einem trockenen und belüfteten Ort, damit es nicht durch Feuchtigkeit beeinträchtigt wird.



5. Lassen Sie das Produkt nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es reinigen.



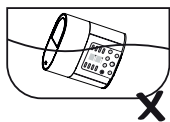
6. Verwenden Sie keine Öle, Benzin, Reinigungsmittel, harte Bürsten oder Stahldraht zur Reinigung, um die Oberfläche des Produkts nicht zu beschädigen

## ACHTUNG!

1. Reinigen Sie den Sterilisator nicht direkt unter dem Wasserhahn.
2. Tauchen Sie den Sterilisator nicht in das Wasser ein.

## TIPPS ZUR PFLEGE

Der Kalkrückstand ist ein natürlicher Kalziumniederschlag, der sich beim Erhitzen von Wasser bildet. Er beeinträchtigt die Lebensdauer des Produkts und sollte rechtzeitig entfernt werden. Mischen Sie Essig und Wasser im Verhältnis 1:2 im Sterilisator bis zur MAX-Markierung im Inneren. Wählen Sie das Programm „Eier kochen“ und lassen Sie es laufen. Danach das Essig-Wasser-Gemisch durch sauberes Wasser ersetzen und das Gerät ist einsatzbereit. Konstante Temperaturen oder langes Erhitzen können die Milch verderben lassen. Es wird empfohlen, die konstante Temperatur oder die Erhitzung nicht länger als 2 Stunden zu halten.



## INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Dieses Produkt ist mit einem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet. Das Produkt muss im Einklang mit den Vorschriften für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräteabfälle) entsorgt werden. Eine Entsorgung über den normalen Hausmüll ist unzulässig. Alle elektrischen und elektronischen Produkte müssen im Einklang mit allen örtlichen und europäischen Vorschriften an dafür vorgesehenen Sammelstellen, die über eine entsprechende Genehmigung und Zertifizierung gemäß den örtlichen und legislativen Vorschriften verfügen entsorgt werden. Die richtige Entsorgung und Wiederverwertung hilft dabei die Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Weitere Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von Ihrem Verkäufer, der autorisierten Servicestelle oder bei den örtlichen Ämtern.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Tesla Global Limited., dass der Funkanlagentyp TSL-PC-MS100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



### Produzent

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)





# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## MANUÁL

EN

DE

CZ

SK

PL

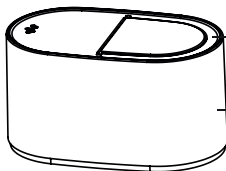
HU

SL

## POPIS

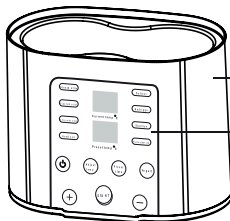


Stojánek na sterilizaci lahvíček



Výklopný kryt

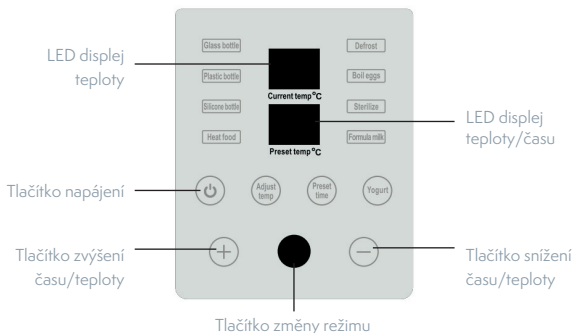
Kryt sterilizátoru



Multi sterilizátor

Řídicí panel

## OVLÁDACÍ PANEL



## VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte CELOU uživatelskou příručku, abyste se seznámili se všemi funkcemi vašeho nového výrobku. Nesprávná obsluha výrobku může vést k poškození výrobku, osobního majetku a způsobit vážné zranění. Používání výrobku nebezpečným a nezodpovědným způsobem může vést ke zranění osob nebo poškození výrobku či jiného majetku. Tento výrobek není určen pro používání dětmi. Nepokoušejte se o demontáž výrobku nebo jeho použití s nekompatibilními díly. Tato uživatelská příručka obsahuje pokyny pro bezpečnost, obsluhu a údržbu. Před nastavením nebo použitím výrobku je nutné si přečíst a dodržovat všechny pokyny a varování uvedené v této příručce, zajistíte tak správné používání výrobku a předejdete jeho poškození nebo vážnému zranění osob.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití. Při používání elektrických spotřebičů je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Použijte rukojeti nebo knoflíky.
3. Neponořujte kabel ani zástrčky do vody nebo jiné kapaliny, v opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
4. Pokud spotřebič používají děti nebo jej používáte v blízkosti dětí, zajistěte, aby byly pod dozorem.
5. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo jej chcete vyčistit, odpojte jej ze zásuvky. Před nasazením nebo sejmutím dílů nechte spotřebič vychladnout.
6. Pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozené, spotřebič nefunguje správně nebo byl jakkoli poškozen, nepoužívejte jej. Odnesťe spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisního střediska ke kontrole, opravě nebo seřízení.
7. Nepoužívejte spotřebič venku.
8. Zamezte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů a visel přes okraj stolu či kuchyňské linky.

9. Neumisťujte spotřebič na horký plynový nebo elektrický hořák či do jeho blízkosti.
10. Při přenášení spotřebiče, který je naplněn horkou tekutinou, dbejte zvýšené opatrnosti.
11. Chcete-li spotřebič používat, zapojte kabel do zásuvky. Po použití spotřebič vypněte a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
12. Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu.
13. Spotřebič je vybaven krátkým napájecím kabelem, aby se snížilo riziko zamotání nebo zakopnutí o delší šňůru.
14. Při použití prodlužovacích kabelů dbejte zvýšené opatrnosti.
15. Vyznačený elektrický výkon prodlužovacího kabelu by měl být minimálně stejně velký, jako je elektrický výkon spotřebiče. Kabel je nutné vést tak, aby nevisel přes kuchyňskou linku nebo stůl, kde by za něj mohly zatáhnout děti nebo o něj nechtěně zakopnout. Prodlužovací kabel by měl být uzemněný a třívodičový.
16. Spotřebič ani žádnou jeho část nikdy neponořujte do vody.
17. Spotřebič je při používání naplněn horkou vodou. Při vyjímání obsahu ze spotřebiče dbejte na to, abyste vodu nerozlili nebo se nepolili.
18. Před podáváním se ujistěte, že má pokrm bezpečnou teplotu.
19. Před podáváním pokrmu odpojte kabel ze zásuvky. Kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

## **USCHOVEJTE SI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.**

Děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Byl navržen a vyvinut tak, aby maminkám, tatínkům a dalším opatrovatelům poskytl snadný a spolehlivý způsob ohřívání kojeneckých láhví a skleniček s dětskou výživou. Tento výrobek pojme až dvě kojenecké láhve standardní velikosti. Z vlastní zkušenosti víme, že krmení děťátka může být někdy stresující, obzvláště když je rozmrzelé nebo se vzteká. Láhev se proto se často musí připravovat s dítětem v náručí.

Před použitím výrobku si prosím přečtěte CELOU uživatelskou příručku, včetně DŮLEŽITÝCH BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ.

## POKYNY K POUŽITÍ

### Ohřev mléka

Podle materiálu láhve lze zvolit funkci „Plastová láhev“ a „Silikonová láhev“. Výchozí teplota všech tří funkcí je 45 °C a nastavitelná teplota je 37 °C až 55 °C. Spotřebič automaticky udržuje teplotu po dobu 24 hodin.

### Ohřev pokrmu

Výchozí teplota této funkce je 75 °C a nastavitelná teplota je 45 °C až 90 °C. Spotřebič automaticky udržuje teplotu po dobu 24 hodin.

### Rozmrazení

Výchozí teplota této funkce je 55 °C a nastavitelná teplota je 30 °C až 90 °C. Spotřebič automaticky udržuje teplotu po dobu 24 hodin.

### Vaření vajíček

Po zvolení této funkce se spotřebič nejprve zahřeje na 100 °C a následně se po předem nastavené době vypne (1-30 minut).

### Sterilizace

Po zvolení této funkce se spotřebič nejprve zahřeje na 100 °C, tuto teplotu udrží po dobu 5 minut a poté se automaticky vypne.

### (Kojenecká výživa

Výchozí teplota této funkce je 45 °C a nastavitelná teplota je 37 °C až 75 °C. Spotřebič automaticky udržuje teplotu po dobu 24 hodin.

### Příprava jogurtu

Příprava jogurtu: Výchozí teplota této funkce je 40 °C a nastavitelná teplota je 40 °C až 45 °C. Spotřebič automaticky udržuje teplotu po dobu 8 hodin.

## Nastavení teploty

Při ohřívání mléka můžete stisknout tlačítko "Nastavení teploty" a jakmile začne obrazovka blikat, můžete znovu nastavit přednastavenou teplotu.

## Funkce přednastaveného času

Stiskněte tlačítko "Přednastavený čas" a pomocí tlačítek + nebo - nastavte požadovaný čas. Časový rozsah: až 24 hodin.

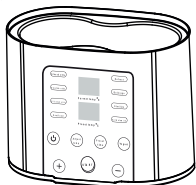
### Tipy:

1. Po ukončení programu spotřebič zapípá.
2. Po zvolení programu stiskněte tlačítko "Přednastavený čas" . Pomocí tlačítek + nebo - nastavte požadovaný čas. Jakmile hodnota přestane blikat, je čas nastaven.
3. Mějte prosím na paměti, že při výběru funkce "Sterilizace" nebo "Vaření vajíček" je výchozí hodnota "Přednastavená teplota 100 °C". Jakmile teplota dosáhne 100 °C, zobrazí se doba ohřevu v minutách.
4. Po odpaření vody ze zásobníku se spotřebič automaticky vypne. Nechte jej vychladnout, naplňte jej vodou a znovu zapněte.
5. Po každém použití nechte spotřebič po dobu 30 minut chladnout, prodloužíte tím jeho životnost.

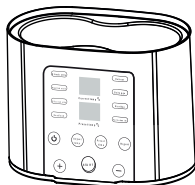
## POZOR

1. Rychlost ohřevu mléka nebo dětské výživy je ovlivněna mnoha faktory, včetně kvality láhve, objemu nebo počáteční teploty a teploty prostředí (pokojevé teploty) mléka nebo dětské výživy.
2. Před krmením dítěte vždy zkontrolujte teplotu obsahu láhve nebo skleničky.
3. Doporučujeme používat destilovanou vodu, prodloužíte tím životnost spotřebiče. Pokud používáte kohoutkovou vodu, doporučujeme jej čas od času odvápnit.

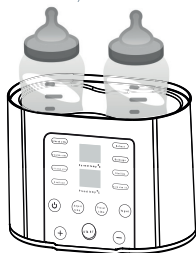
# JAK POUŽÍVAT OHŘÍVAČ KOJENECKÝCH LÁHVI



1. Postavte výrobek na stabilní povrch.



2. Vložte láhev do spotřebiče.



3. Naplňte spotřebič čistou vodou. Ujistěte se, že láhve jsou dostatečně naplněné a neplavou ve vodě.



4. Nasadte víko. Zapněte spotřebič a zvolte požadovanou funkci.

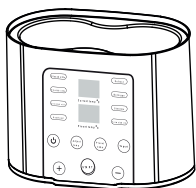


5. V případě potřeby upravte teplotu a čas. Po 5 s začne spotřebič automaticky pracovat.

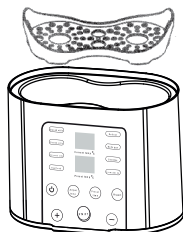


6. Před podáváním zkontrolujte teplotu. Pro otestování teploty si můžete nakapat několik kapek mléka na hřbet ruky.

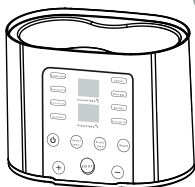
# JAK POUŽÍT DRŽÁK NA VAJÍČKA PRO OHŘEV POKRMU



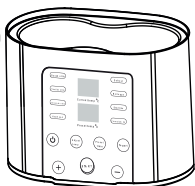
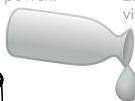
1. Postavte výrobek na stabilní povrch.



2. Vložte držák do těla spotřebiče, viz obrázek.



3. Vložte vajíčka nebo láhev do držáku.



4. Naplňte spotřebič čistou vodou. Ujistěte se, že vajíčka nebo láhve neplavou ve vodě.



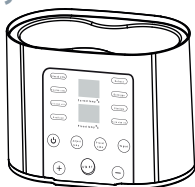
5. Nasadte víko. Zapněte spotřebič a zvolte požadovanou funkci.



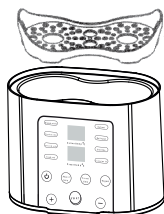
6. V případě potřeby upravte teplotu a čas. Po 5 s začne spotřebič automaticky pracovat.



# JAK POUŽÍT DRŽÁK PRO STERILIZACI KOJENECKÝCH LÁHVÍ



1. Postavte výrobek na stabilní povrch.



2. Vložte držák do těla spotřebiče, viz obrázek.



3. Láhve vložte do držáku dnem vzhůru.



4. Naplňte spotřebič čistou vodou. Ujistěte se, že hladina vody nepřesahuje dno držáku.



5. Nasadte víko. Zapněte spotřebič a zvolte požadovanou funkci.



6. V případě potřeby upravte teplotu a čas. Po 5 s začne spotřebič automaticky pracovat.

## VAROVÁNÍ!

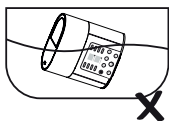
1. Spotřebič nečistěte přímo pod proudem vody.
2. Neponořujte jej do vody.

## TIPY PRO ČIŠTĚNÍ

Vodní kámen je přirozená vápenatá sraženina vznikající při ohřevu vody. Ovlivňuje životnost výrobku a měl by být včas odstraněn.

Smíchejte ocet a vodu v poměru 1:2 a naplňte spotřebič až po rysku MAX. Zvolte program (Vaření vajíček) a nechte jej běžet. Poté směs octa a vody vylijte, naplňte spotřebič čistou vodou a můžete jej opět použít.

Konstantní teplota nebo dlouhé zahřívání může vést ke zkažení mléka. Doporučujeme, aby použití konstantní teploty nebo ohřevu nepřesáhly 2 hodiny.



## INFORMACE O LIKVIDACI A RECYKLACI

Všechny produkty s tímto označením je nutno likvidovat v souladu s předpisy pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení (směrnice 2012/19/EU). Jejich likvidace společně s běžným komunálním odpadem je nepřipustná. Všechny elektrické a elektronické spotřebiče likvidujte v souladu se všemi místními i evropskými předpisy na určených sběrných místech s odpovídajícím oprávněním a certifikací dle místních i legislativních předpisů. Správná likvidace a recyklace napomáhá minimalizovat dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Další informace k likvidaci získáte u prodejce, v autorizovaném servisu nebo u místních úřadů.

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Tesla Global Limited prohlašuje, že typ rádiového zařízení TSL-PC-MS100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



### Výrobce

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)





# TESLA MULTI STERILIZER MS100

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

EN

DE

CZ

SK

PL

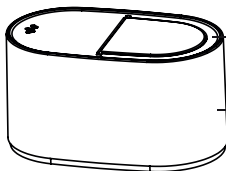
HU

SL

## POPIS

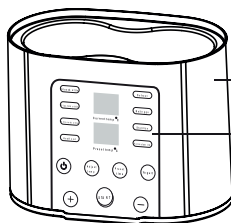


Sterilizačný stojan na fľaše s mliekom



Sklopné veko

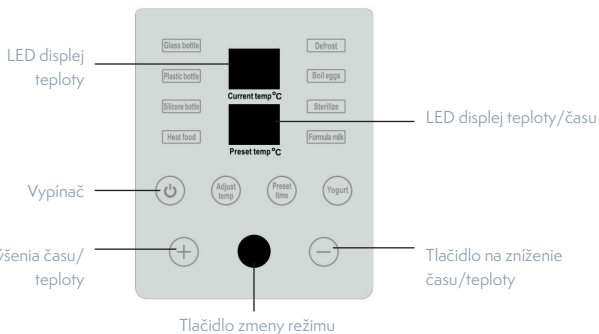
Kryt sterilizátora



Telo multi sterilizátora

Ovládací panel

## OVLÁDACÍ PANEL



## VAROVANIE

Pred začatím prevádzky si prečítajte kompletný návod na obsluhu, aby ste sa oboznámili so všetkými funkciami zariadenia. Nesprávna prevádzka výrobku môže spôsobiť poškodenie zariadenia, osobného majetku a spôsobiť vážne zranenie. Nebezpečná a neopatrná prevádzka tohto produktu môže mať za následok zranenie alebo poškodenie samotného zariadenia alebo iného majetku. Tento výrobok nie je určený na použitie deťmi. Nepokúšajte sa ho rozoberať ani používať zariadenie s nekompatibilnými komponentmi. Táto príručka obsahuje pokyny na zabezpečenie bezpečnosti, prevádzky a údržby. Pred nastavením alebo použitím je dôležité prečítať si a dodržiavať všetky pokyny a varovania uvedené v príručke, aby ste zaistili správnu funkciu zariadenia a predišli poškodeniu alebo vážnemu zraneniu.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Tento výrobok je určený len na použitie v domácnosti. Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si príručku
2. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte držiaky alebo rukoväte.
3. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
4. V prípade prevádzky zariadenia deťmi alebo ich prítomnosti v blízkosti zariadenia je potrebný prísny dohľad.
5. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate a pred jeho údržbou. Pred inštaláciou alebo odstránením jeho častí počkajte, kým spotrebič vychladne.
6. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom alebo zástrčkou, ani po zlyhaní alebo akomkoľvek poškodení zariadenia. Vráťte zariadenie do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo nastavenie.
7. Spotrebič nepoužívajte na otvorenom priestranstve.
8. Nedovoľte, aby kábel visel z okraja stola alebo dosky; nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.

9. Neumiestňujte zariadenie na horúci plynový alebo elektrický horák alebo do blízkosti predhriatej rúry.
10. Pri preprave zariadenia obsahujúceho zohriatu kvapalinu je potrebné venovať osobitnú pozornosť.
11. Ak chcete pracovať, zapojte kábel do zásuvky, na odpojenie najskôr vypnite zariadenie a potom vytriahnite zástrčku zo zásuvky.
12. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než to je uvedené v príručke.
13. Na zníženie rizika zapletenia alebo zranenia je k dispozícii krátky napájací kábel.
14. Je povolené používať dlhšie predlžovacie káble za podmienky starostlivého používania.
15. V prípade použitia dlhšieho predlžovacieho kábla by špecifikovaný elektrický výkon predlžovacieho kábla nemal byť menší, ako elektrický výkon zariadenia a samotný predlžovací kábel by mal byť umiestnený tak, aby nevisel nad stolom alebo povrchom stola, kde ho dieťa môže vytriahnuť alebo náhodne chytiť. Predlžovací kábel musí byť uzemnený a musí byť 3-vodičový.
16. Nikdy neponárajte ohrievač ani napájací kábel do vody.
17. Zariadenie obsahuje počas prevádzky horúcu vodu. Pri odstraňovaní kvapaliny z ohrievača dávajte pozor, aby ste ju nerozliali alebo nerozliali na seba.
18. Pred každou porciou sa uistite, že teplota tekutiny alebo jedla je bezpečná.
19. Pred podávaním odpojte napájací kábel zo zásuvky a spotrebiča. Nenechávajte kábel na miestach ľahko prístupných deťom.

## **ULOŽTE TIETO POKYNY**

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Bol navrhnutý a vyrobený tak, aby poskytoval rodičom a ostatným používateľom pohodlný a spoľahlivý spôsob ohrevu detských fliaš a pohárov s detskou výživou. Zariadenie umožňuje umiestniť až dve detské fľaše štandardnej veľkosti. Ako rodičia vieme, že niekedy môže byť kŕmenie dieťaťa časom zvýšeného stresu, najmä ak je dieťa podráždené alebo nepokojné. Zvyčajne je potrebné pripraviť kŕmnu zmes tak, že dieťa držíte v náručí alebo sa ho snažíte upokojiť. Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte tieto pokyny vrátane dôležitých bezpečnostných opatrení.



# NÁVOD NA OBSLUHU

## TEPLÉ MLIEKO

Táto funkcia umožňuje zvoliť nasledujúce režimy: sklenená fľaša, plastová fľaša a silikónová fľaša v závislosti od typu materiálu, z ktorého je fľaša vyrobená. Predvolená teplota pre všetky tri režimy je 45°C a rozsah regulácie teploty je od 37°C do 55°C. Automatické uchovávanie teploty mlieka po dobu 24 hodín.

## REŽIM OHREVU POTRAVÍN

Predvolená teplota pre tento režim je 75°C a rozsah regulácie teploty je od 45°C do 90°C. Automatické ukladanie teploty napájacieho zdroja po dobu 24 hodín.

## Rozmrazovanie

Predvolená teplota pre tento režim je 55°C a rozsah regulácie teploty je od 30°C do 90°C. Automatické uchovanie teploty po dobu 24 hodín.

## Varenie vajec

Tento režim sa najskôr zahreje na teplotu 100°C a potom sa po nastavenom čase (1-30 minút) vypne.

## Sterilizácia

Tento režim sa najskôr zahreje na teplotu 100°C, udržiava sa teplota 100°C po dobu 5 minút a potom sa automaticky vypne.

## Mliečna zmes

Predvolená teplota pre tento režim je 45°C a rozsah regulácie teploty je od 37°C do 75°C. Automatické uchovanie teploty zmesi po dobu 24 hodín.

## Režim Jogurt

Predvolená teplota pre tento režim je 40° a rozsah regulácie teploty je od 40°C do 45°. Automatické udržanie teploty v tomto režime po dobu 8 hodín.

## Režim Regulácie teploty

Keď je ohrievač mlieka už zapnutý a spustený, stlačte tlačidlo Nastaviť teplotu a potom po čakaní na blikanie displeja znova nastavte požadovanú teplotu.

## Režim prednastaveného času

Stlačte tlačidlo Prednastavený čas a potom stlačením + alebo - nastavte hodnotu času v hodinách. Rozsah nastavenia času: 24 hodín.

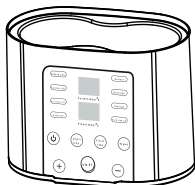
## Odporúčanie

1. Po ukončení programu zaznie pípnutie.
2. Po výbere aplikácie stlačte tlačidlo Prednastavený čas. Stlačením tlačidla + alebo - nastavíte hodnotu času v hodinách. Čas sa nastaví po tom, čo indikátor prestane blikáť.
3. Upozorňujeme, že pri výbere funkcií sterilizovať alebo variť vajcia je predvolená hodnota prednastavená teplota °C je 100°C. Doba ohrevu sa zobrazí v minútach, akonáhle teplota dosiahne 100°C.
4. Keď sa voda z nádrže odparí, zariadenie sa automaticky vypne. Počkajte, kým sa ochladí, naplňte ju vodou a znova ju zapnite.
5. Predĺžte životnosť ohrievača mlieka, po každom použití ho ochladte 30 minút.

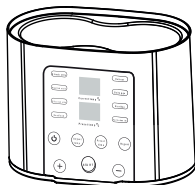
## NÁVOD NA OBSLUHU

1. Rýchlosť ohrevu mlieka alebo detskej výživy závisí od mnohých faktorov, najmä od kvality fľaše, objemu, počiatočnej teploty a teploty okolia (izbovej teploty) mlieka alebo detskej výživy.
2. Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu obsahu fľaše alebo detskej výživy.
3. Na predĺženie životnosti zariadenia odporúčame použiť destilovanú vodu. Ak používate tečúcu vodu, odporúča sa z času na čas odstrániť vodný kameň.

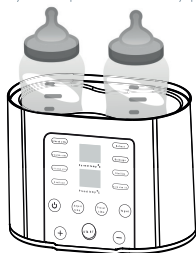
# AKO SPRÁVNE POUŽÍVAŤ OHRIEVAČ FLIAŠ



1. Výrobok položte na rovny povrch.



2. Vložte fľašu do sterilizátora.



3. Nalejte čistú vodu. Uistite sa, že nádoba je dostatočne naplnená vodou, aby boli fľaše bezpečne držané v nádobe.



4. Zatvorte zariadenie s vekom. Zapnite napájanie, vyberte požadovaný režim.

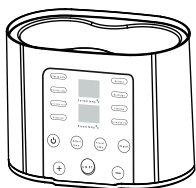


5. V prípade potreby upravte teplotu a čas. Zariadenie sa automaticky prepne do prevádzkového režimu do 5 sekúnd.

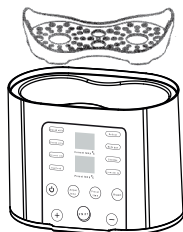


6. Pred kŕmením skontrolujte teplotu. To sa dá dosiahnuť nanesením niekoľkých kvapiek mlieka na zadnú časť dlane.

# AKO POUŽÍVAŤ STOJAN NA VAJCIA NA PARE NA OHREV JEDLA



1. Výrobok položte na rovný povrch.



2. Umiestnite stojan na vajcia do stredu puzdra tak, ako je to znázornené na obrázku.



3. Dajte vajcia alebo detskú výživu na parný stojan.

4. Nalejte čistú vodu. Uistite sa, že vajcia a detská výživa bezpečne držia základňu stojana.

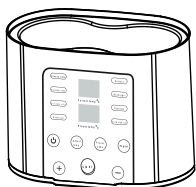


5. Zatvorte zariadenie vekom. Zapnite napájanie, vyberte požadovaný režim.

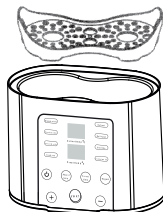


6. V prípade potreby upravte teplotu a čas. Zariadenie sa automaticky prepne do prevádzkového režimu za 5 sekúnd.

# AKO POUŽÍVAŤ STERILIZÁTOR NA FLÁŠE S MLIEKOM



1. Výrobok položte na rovny povrch.



2. Umiestnite sterilizačný stojan do stredu puzdra, ako je znázornené na obrázku.



3. Fľaše položte hore dnom na sterilizačný stojan.



4. Nalejte čistú vodu. Uistite sa, že hladina vody nedosahuje dno sterilizačného roštu.



5. Zatvorte zariadenie vekom. Zapnite napájanie, vyberte funkciu.



6. V prípade potreby upravte teplotu a čas. Zariadenie sa automaticky prepne do prevádzkového režimu do 5 sekúnd.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Pred údržbou nezabudnite vypnúť napájanie.
2. Výrobok neumývajte vo vode, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
3. Priehľadné puzdro, stojan na sterilizáciu fliaš a ďalšie malé časti je možné umývať vo vode mäkkou špongiou a saponátom. Na čistenie nepoužívajte drôtenú kefu, aby nedošlo k poškodeniu povrchu.
4. Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, vyčistite ho a vložte do škatule. Skladujte ho na suchom a vetranom mieste, aby ste sa vyhli vystaveniu vlhkosti.
5. Pred čistením produktu po použití ho nechajte vychladnúť.
6. Nepoužívajte oleje, benzín, čistiace prostriedky, tvrdé kefy alebo kovové predmety na starostlivosť o zariadenie, aby nedošlo k poškodeniu jeho povrchu.

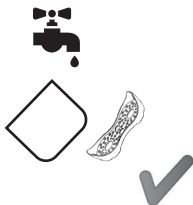
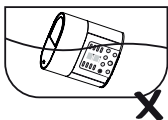
## POZOR!

1. Neumývajte sterilizátor priamo pod tečúcou vodou.
2. Sterilizátor neponárajte do vody.

## TIPY NA STAROSTLIVOSŤ

Vápenatý plak je prírodná zrazenina vápnika, ktorá vzniká pri zahrievaní vody. Ovplyvňuje životnosť výrobku a mal by byť odstránený včas.

Nalejte ocot do sterilizátora spolu s vodou v pomere 1 ku 2, až po značku MAX, ktorá sa nachádza vo vnútri sterilizátora. Vyberte režim Variť vajcia a spustite ho. Po dokončení vymeňte zmes octu a vody za čistú vodu a zariadenie je pripravené na použitie. Dlhodobé vystavenie mlieka pri určitej teplote alebo pri dlhodobom zahrievaní môže viesť k jeho znehodnoteniu. Odporúča sa, aby konštantná teplota a zahrievanie nepresiahli 2 hodiny.



## INFORMÁCIE O LIKVIDÁCIÍ A RECYKLÁCIÍ

Všetky výrobky s týmto označením treba likvidovať v súlade s predpismi na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení (smernica 2012/19/EÚ). Ich likvidácia spolu s bežným komunálnym odpadom je neprípustná. Všetky elektrické a elektronické spotrebiče likvidujte v súlade so všetkými miestnymi a európskymi predpismi na určených zberných miestach s príslušným oprávnením a certifikátom podľa miestnych a legislatívnych predpisov. Správna likvidácia a recyklácia pomáha minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii získate u predajcu, v autorizovanom servise a na miestnych úradoch.

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Tesla Global Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TSL-PC-MS100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



### Výrobca

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)







# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN

DE

CZ

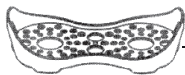
SK

PL

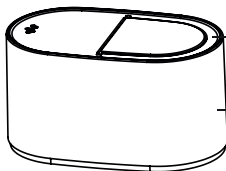
HU

SL

## OPIS

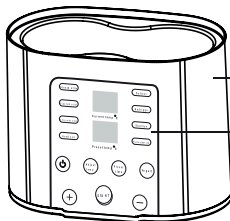


Stojak do sterylizacji butelek z mlekiem



Pokrywa na zawiasach

Pokrywa sterylizatora



Korpus Multi Sterylizatora

Panel sterowania

## PANEL STEROWANIA

Wyświetlacz temperatury LED

Glass bottle

Defrost

Plastic bottle

Boil eggs

Silicone bottle

Steriliza

Heat food

Formula milk

Current temp °C

Preset temp °C

Wyświetlacz temperatury / czasu LED

Przycisk włączania



Adjust temp

Preset time

Yogurt

Przycisk zwiększania czasu / temperatury



Przycisk zmniejszania czasu / temperatury

Przycisk zmiany trybu

## OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj pełną instrukcję obsługi, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia. Nieprawidłowa eksploatacja produktu może spowodować uszkodzenie urządzenia, mienia osobistego i spowodować poważne obrażenia. Niebezpieczna i nieostrożna obsługa tego produktu może spowodować obrażenia lub uszkodzenie samego urządzenia lub innego mienia. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Nie próbuj go demontować ani używać urządzenia z niekompatybilnymi komponentami. Ta instrukcja zawiera wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji. Przed skonfigurowaniem lub użyciem ważne jest, aby przeczytać i przestrzegać wszystkich wskazówek i ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i uniknąć uszkodzeń lub poważnych obrażeń.

## WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

1. Przeczytaj instrukcje
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów lub rączek.
3. Aby uchronić się przed porażeniem prądem elektrycznym, nie zanurzaj przewodu ani wtyczki w wodzie ani innej cieczy.
4. Wymagany jest ścisły nadzór w przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub ich obecności w pobliżu urządzenia.
5. Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed serwisowaniem. Poczekał, aż urządzenie ostygnie przed instalacją lub demontażem jego części.
6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką ani po awarii urządzenia lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub konfiguracji.
7. Nie używaj urządzenia na otwartej przestrzeni.
8. Nie pozwól, aby kabel zwiisał z krawędzi stołu lub blatu; nie dopuszczaj kontaktu z gorącymi powierzchniami.

9. Nie umieszczaj urządzenia na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym lub w pobliżu rozgrzanego piekarnika.
10. Podczas transportu urządzenia zawierającego podgrzany płyn należy zachować szczególną ostrożność.
11. Aby uruchomić, włóż wtyczkę przewodu do gniazdka, aby odłączyć, najpierw wyłącz urządzenie, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
12. Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
13. Krótki przewód zasilający jest przewidziany w celu zmniejszenia ryzyka splątania lub obrażeń.
14. Dłuższe przedłużacze są dozwolone, pod warunkiem ostrożnego użytkowania.
15. W przypadku korzystania z dłuższego przedłużacza wskazana moc elektryczna przedłużacza nie powinna być mniejsza niż moc elektryczna urządzenia, a sam przedłużacz powinien być umieszczony w taki sposób, aby nie zwiisał nad blatem lub powierzchnią stołu, gdzie może zostać pociągnięty przez dziecko lub przypadkowo zaczepiony. Przedłużacz musi mieć uziemienie i być 3-żyłowy.
16. Nigdy nie zanurzaj grzejnika ani przewodu zasilającego w wodzie.
17. Podczas pracy urządzenie zawiera gorącą wodę. Uważaj, aby nie rozlać płynu ani nie opryskać się podczas usuwania płynu z podgrzewacza.
18. Przed każdym podaniem upewnij się, że temperatura płynu lub jedzenia jest bezpieczna.
19. Przed podaniem odłącz przewód od gniazdka i urządzenia. Nie zostawiaj przewodu w miejscach łatwo dostępnych dla dzieci.

## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Został zaprojektowany i wyprodukowany, aby zapewnić rodzicom i innym użytkownikom wygodny i niezawodny sposób podgrzewania butelek dla niemowląt i słoiczek z jedzeniem dla niemowląt. Urządzenie pozwala pomieścić do dwóch standardowych butelek dla niemowląt. Jako rodzice wiemy, że czasami karmienie dziecka może być czasem zwiększonego stresu, zwłaszcza jeśli dziecko

jest zirytowane lub niespokojne. Zwykle konieczne jest przygotowanie mieszanki do karmienia trzymając dziecko lub próbując je uspokoić.

Przed użyciem tego urządzenia zapoznaj się z niniejszą instrukcją, w tym WAŻNYMI ŚRODKAMI BEZPIECZEŃSTWA.

## **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

### **CIEPŁE MLEKO**

Funkcja umożliwia wybór trybów: „butelka szklana”, „butelka plastikowa” oraz „butelka silikonowa” w zależności od rodzaju materiału, z którego wykonana jest butelka. Domyślna temperatura dla wszystkich trzech trybów wynosi 45°C, a zakres regulacji temperatury wynosi od 37°C do 55°C. Automatyczne utrzymywanie temperatury mleka przez 24 godziny.

### **Tryb podgrzewania żywności**

Domyślna temperatura dla tego trybu wynosi 75°C, a zakres regulacji temperatury wynosi od 45°C do 90°C. Automatyczne utrzymywanie temperatury jedzenia przez 24 godziny.

### **Rozmrażanie**

Domyślnie temperatura dla tego trybu wynosi 55°C, a zakres regulacji temperatury wynosi od 30°C do 90°C. Automatyczne utrzymywanie temperatury przez 24 godziny.

### **Gotowanie jajek**

Tryb ten najpierw nagrzewa do temperatury 100°C, a następnie wyłącza się po ustawionym czasie (1-30 minut).

### **Sterylizacja**

Tryb ten najpierw nagrzewa do temperatury 100°C, utrzymując temperaturę 100° przez 5 minut, a następnie automatycznie wyłącza się.

### **Mieszanka mleczna**

Domyślna temperatura dla tego trybu wynosi 45°, a zakres regulacji temperatury wynosi od 37°C do 75°C. Automatyczne utrzymywanie temperatury mieszanki przez 24 godziny.

## Tryb Jogurtowy

Domyślna temperatura dla tego trybu wynosi 40°, a zakres regulacji temperatury wynosi od 40° do 45°. Automatyczne utrzymywanie temperatury tego trybu przez 8 godzin.

## Tryb Regulacji temperatury

Gdy podgrzewacz do mleka jest już włączony i działa, naciśnij przycisk „Ustaw temperaturę”, a następnie, po odczekaniu, aż wyświetlacz zacznie migać, ponownie ustaw żądaną temperaturę.

## Tryb zaprogramowanego czasu

Naciśnij przycisk „Preset Time”, a następnie naciśnij „+” lub „-”, aby ustawić wartość czasu w zegarze. Zakres ustawień czasu: 24 godziny.

## Wskazówki

1. Po zakończeniu programu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
2. Naciśnij przycisk „Preset time” po wybraniu programu. Naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby ustawić wartość czasu w zegarze. Czas zostanie ustawiony, gdy wskaźnik przestanie migać.
3. Należy pamiętać, że po wybraniu funkcji „Sterilize” lub „Boil Eggs” domyślna wartość „Preset temp °C” wynosi 100 °C. Czas nagrzewania jest wyświetlany w minutach, gdy tylko temperatura osiągnie 100 °C.
4. Gdy woda ze zbiornika wyparuje, urządzenie wyłączy się automatycznie. Poczekaj, aż ostygnie, napełnij go wodą i włącz ponownie.
5. Aby przedłużyć żywotność podgrzewacza do mleka, schładzaj go przez 30 minut po każdym użyciu.

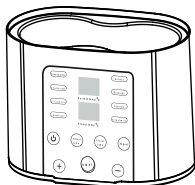
## OSTRZEŻENIE

1. Szybkość podgrzewania mleka lub żywności dla niemowląt zależy od wielu czynników, w szczególności od jakości butelki, objętości, temperatury początkowej i temperatury otoczenia (temperatury pokojowej) mleka lub jedzenia dla niemowląt.

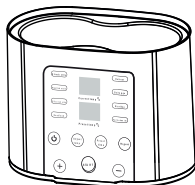
2. Zawsze sprawdzaj temperaturę zawartości butelki lub jedzenia dla niemowląt przed karmieniem dziecka.

3. Zalecamy używanie wody destylowanej, aby przedłużyć żywotność urządzenia. Jeśli używasz bieżącej wody, zaleca się od czasu do czasu usunąć kamień.

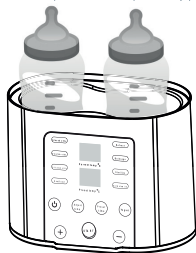
## JAK PRAWIDŁOWO UŻYWAĆ PODGRZEWACZA DO BUTELEK



1. Ustaw produkt na płaskiej powierzchni.



2. Zainstaluj butelkę w sterylizatorze.



3. Wlej czystą wodę. Upewnij się, że pojemnik jest wystarczająco wypełniony wodą, aby butelki były dobrze przymocowane do podstawy pojemnika.



4. Zamknij urządzenie pokrywką. Włącz zasilanie, wybierz żądany tryb.



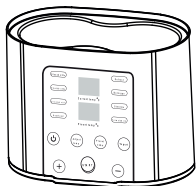
5. W razie potrzeby dostosuj temperaturę i czas. W ciągu 5 sekund urządzenie automatycznie przejdzie w tryb pracy.



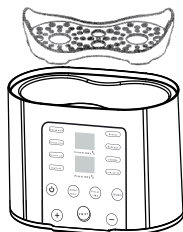
6. Sprawdź temperaturę przed karmieniem. Można to zrobić, nakładając kilka kropli mleka na tył dłoni.



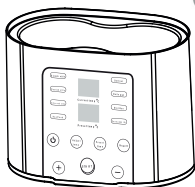
# JAK UŻYWAĆ STOJAKA DO JAJEK GOTOWANYCH NA PARZE DO PODGRZEWANIA POTRAW



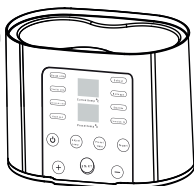
1. Ustaw produkt na płaskiej powierzchni.



2. Ustaw stojak do jajek na środku obudowy, jak pokazano na rysunku.



3. Umieść jajka lub jedzenie dla niemowląt na stojaku do gotowania na parze.



4. Wlej czystą wodę. Upewnij się, że jajka i jedzenie dla dzieci są dobrze przymocowane do podstawy stojaka.

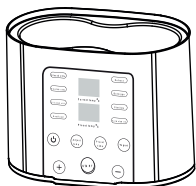


5. Zamknij urządzenie pokrywką. Włącz zasilanie, wybierz żądany tryb.

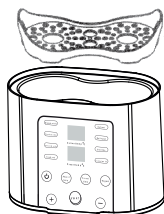


6. W razie potrzeby dostosuj temperaturę i czas. W ciągu 5 sekund urządzenie automatycznie przejdzie w tryb pracy.

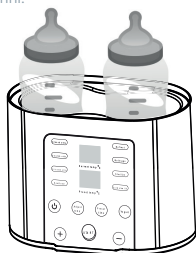
# JAK UŻYWAĆ STERYLIZATORA DO BUTELEK NA MLEKO NA MLEKO



1. Ustaw produkt na płaskiej powierzchni.



2. Ustaw stojak do sterylizacji na środku obudowy, jak pokazano na rysunku.



3. Umieść butelki do góry nogami na stojaku do sterylizacji.



4. Wlej czystą wodę. Upewnij się, że poziom wody nie sięga dna kratki sterylizacyjnej.



5. Zamknij urządzenie pokrywką. Włącz zasilanie, wybierz funkcję.



6. W razie potrzeby dostosuj temperaturę i czas. W ciągu 5 sekund urządzenie automatycznie przejdzie w tryb pracy.

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Pamiętaj, aby wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
2. Nie myj produktu w wodzie, aby uniknąć jego uszkodzenia.
3. Przezroczysty korpus, stojak do sterylizacji butelek i inne małe części można myć w wodzie miękką gąbką i detergentem. Nie używaj szczotki drucianej do czyszczenia, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni.
4. Jeśli produkt nie jest używany przez długi czas, wyczyść go i włóż do pudełka. Przechowuj go w suchym i wentylowanym miejscu, aby uniknąć narażenia na wilgoć.
5. Pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem produktu po użyciu.
6. Do pielęgnacji urządzenia nie należy używać olejów, benzyny, detergentów, twardych szczotek ani metalowych przedmiotów, aby nie uszkodzić jego powierzchni.

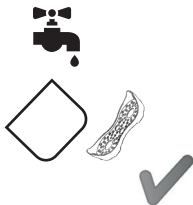
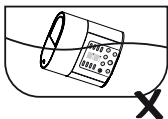
### UWAGA!

1. Nie myj sterylizatora bezpośrednio pod bieżącą wodą.
2. Nie zanurzaj sterylizatora w wodzie.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

Kamień to naturalny osad wapniowy, który powstaje podczas podgrzewania wody. Wpływa na żywotność produktu i należy go usuwać na czas.

Wlej ocet do sterylizatora wraz z wodą w stosunku 1 do 2, do znaku "MAX", który znajduje się wewnątrz sterylizatora. Wybierz tryb "Boil Eggs" i uruchom go. Po zakończeniu zastąp mieszaninę wody z octem czystą wodą i urządzenie jest gotowe do użycia. Długotrwałe utrzymywanie mleka w określonej temperaturze lub długotrwałe podgrzewanie może prowadzić do jego zepsucia. Zaleca się, aby stała temperatura i podgrzewanie nie przekraczały 2 godzin.



## INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU

Wszystkie produkty z niniejszym oznaczeniem należy utylizować zgodnie z przepisami w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dyrektywa 2012/19/UE). Wyrzucanie ich razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi jest niedozwolone. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować zgodnie ze wszystkimi przepisami w określonych miejscach zbiórki z odpowiednimi uprawnieniami i certyfikacją według przepisów regionalnych i ustawodawstwa. Właściwa utylizacja i recykling pomagają w minimalizacji wpływu na środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Pozostałe informacje w zakresie utylizacji można otrzymać u sprzedającego, w autoryzowanym serwisie lub w lokalnych urzędach.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI EŪ

Tesla Global Limited niniejszym oświadcza, że TSL-PC-MS100 urządzenia radiowego model jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



### Producent

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)



# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EN

DE

CZ

SK

PL

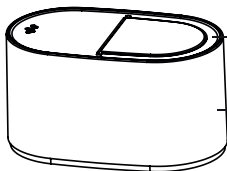
HU

SL

## TERMÉKLEÍRÁS

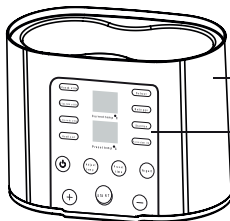


Tejüveg sterilizáló állvány



Rápattintható fedél

Sterilizáló fedél

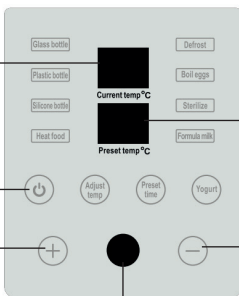


Többfunkciós sterilizátor

Vezérlőpanel

## VEZÉRLŐPANEL

LED hőmérséklet  
kijelző



LED hőmérséklet  
/idő kijelző

Bekapcsoló gomb

Idő/hőmérséklet növelő  
gomb

Idő/hőmérséklet  
csökkentő gomb

Üzem mód gomb

## FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el a TELJES használati útmutatót, hogy megismerje a termék funkcióit, mielőtt azt használatba venné. A termék nem megfelelő üzemeltetése a termékben, a személyes tulajdonban keletkező károkat és súlyos sérüléseket okozhat. A termék biztonságos és felelősségteljes üzemeltetésének elmulasztása sérülést vagy a termékben, vagy más tulajdonban bekövetkező kárt okozhat. Ezt a terméket nem gyermekek általi használatra szánták. Ne kísérelje meg a szétszerelést vagy a nem kompatibilis alkatrészekkel való használatot. Ez a használati utasítás a biztonságra, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó utasításokat tartalmaz. A helyes működés és a sérülések vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében elengedhetetlen, hogy a beüzemelés vagy használat előtt elolvassa és betartsa a használati utasításban található összes utasítást és figyelmeztetést.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült. Az elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. Olvassa végig alaposan a használati utasítást.
2. Ne érintse meg a készülék forró felületeit. Használja a fogantyúkat és a gombokat.
3. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
4. Amennyiben a készüléket gyermekek vagy gyermekek közelében használják, állandó felügyelet szükséges.
5. Használaton kívül és tisztítás előtt mindig húzza ki a konnektorból. Hagyja kihűlni, mielőtt felteszi vagy leveszi az alkatrészeket.
6. Ne működtessen semmilyen készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, vagy ha a készülék meghibásodott vagy bármilyen módon megsérült. Vigye a készüléket minél hamarabb a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálat, javítás vagy szerelés céljából.
7. Ne használja a szabadban.
8. Ne hagyja, hogy a vezeték túllógjon az asztal vagy a pult szélén; ne hagyja, hogy a készülék forró felületekhez érjen.
9. Ne helyezze forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre, sem forró

sütőbe, vagy ezek közelébe.

10. Járjon el rendkívüli óvatossággal, ha a forró folyadékot tartalmazó készüléket mozgatja.

11. A működtetéshez csatlakoztassa a vezetékét a fali konnektorba. A lekapcsoláshoz fordítsa a bekapcsolás gombot „off” állásba, majd húzza ki a dugót a fali konnektorból.

12. A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.

13. A készülékhez rövid tápkábel tartozik, hogy csökkentse a hosszabb vezetékbe való belegabalyodásból vagy megbotlásból eredő kockázatot.

14. A készülék hosszabbítóhoz is csatlakoztatható, ha annak használata során körültekintően jár el.

15. Ha hosszabbító kábelt használna, a hosszabbító jelzett elektromos névleges teljesítményének legalább akkorának kell lennie, mint amekkora a készülék elektromos névleges teljesítménye. A kábelt úgy kell elrendezni, hogy ne lógjon túl a pult vagy az asztallap szélén, ahol a gyermekek meghúzhatják vagy akaratlanul eleshetnek benne. A hosszabbító vezetékének földelt, háromvezetékes vezetéknek kell lennie.

16. Soha ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe.

17. A készülék használat közben forró vizet tartalmaz. Vigyázzon, hogy a felmelegedett tárgyak eltávolításakor ne öntsön ki vagy fröccsentsen magára vizet.

18. Tálalás előtt győződjön meg arról, hogy az ételek biztonságos hőmérsékletűek.

19. Tálalás előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból és az készülékből is. Ne hagyja a kábelt gyermekek számára elérhető közelségben.

## ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Azért terveztük és fejlesztettük ki ezt a készüléket, hogy az anyukák, apukák és más gondviselők számára egyszerű és megbízható módot adjunk a cumisüvegek és bébiételes üvegek melegítésére. A készülék akár két szabványos méretű cumisüveg egyidejű melegítésére is alkalmas. Szülőként tudjuk, hogy a kisbabák etetése néha fokozott stresszel járhat, különösen, ha a baba zaklatott vagy nyűgös. A



cumisüveg vagy a bébiétel felmelegítését gyakran aközben kell elvégezni, hogy a kisbabát a karunkban tartjuk.

Kérjük, hogy a termék használata előtt olvassa végig a TELJES HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, beleértve a FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT is.

## A KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK HASZNÁLATA

### TEJMELEGÍTÉS

Ennek a funkciónak az alapértelmezett hőmérséklete 75°C, a hőmérséklet pedig 45°C és 90°C között változtatható. A készülék az ételt automatikusan melegen tartja 24 órán keresztül.

### Kiolvasztás

Ennek a funkciónak az alapértelmezett hőmérséklete 55°C, a beállítható hőmérséklet pedig 30°C és 90°C között változtatható. A készülék a kiolvasztott ételt automatikusan melegen tartja 24 órán keresztül melegen tartja.

### Tojásfőzés

Ez a funkció először 100°C-ra melegít, majd egy meghatározott idő után (1-30 perc) kikapcsol.

### Sterilizálás

Ez a funkció először 100°C-ra melegít, 5 percre tartja a 100°C-ot, majd ezután automatikusan kikapcsol.

### Tápszer készítés

Ennek a funkciónak az alapértelmezett hőmérséklete 45°C, a hőmérséklet pedig 37°C és 75°C között változtatható. A készülék a tápszert automatikusan melegen tartja 24 órán keresztül.

### Joghurt készítés

Joghurt készítése: Ennek a funkciónak az alapértelmezett hőmérséklete 40°C, a hőmérséklet pedig 40°C és 45°C között változtatható. A készülék az elkészített joghurtot automatikusan melegen tartja 8 órán keresztül.

## A hőmérséklet beállítása funkció

Amikor a melegítő már bekapcsolt állapotban van, megnyomhatja a „Hőmérséklet beállítása” gombot, és amikor a képernyő villog, megváltoztathatja az előre beállított hőmérsékletet.

## Időzítés funkció

Nyomja meg az Időzítés gombot, majd nyomja meg a + vagy - gombot az időzítés tartamának megváltoztatásához. Az időzítés maximális tartama: 24 óra.

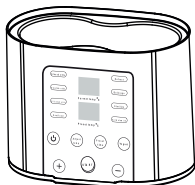
## Tipppek

1. A program befejezése után a készülék hangjelzést ad.
2. A program kiválasztása után nyomja meg az „Időzítés” gombot. Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot az időzítés tartamának megváltoztatásához. Az idő akkor van beállítva, ha a kijelző már nem villog.
3. Felhívjuk figyelmét, hogy a „Sterilizálás” vagy „Tojásfőzés” funkciók kiválasztásakor a beállított alaphőmérséklet értéke 100 °C. A fűtés időtartama percben jelenik meg, amikor a hőmérséklet eléri a 100 °C-ot.
4. Amikor a tartály vize elpárolog, a készülék automatikusan kikapcsol. Kérjük, hagyja kihűlni, töltsse fel vízzel és kapcsolja be újra.
5. A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében minden használat után hagyja legalább 30 percig hűlni.

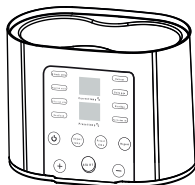
## FIGYELMEZTETÉS

1. A tej vagy bébiétel melegítésének sebességét számos tényező befolyásolja, többek között a palack minősége, térfogata, illetve a tej vagy bébiétel kezdeti hőmérséklete és környezeti hőmérséklet (szobahőmérséklet).
2. Mindig ellenőrizze a cumisüveg vagy a bébiétel üvegének tartalmának hőmérsékletét, mielőtt etetni kezdené a babát.
3. A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében desztillált víz használatát javasoljuk. Ha csapvizet használ, ajánlott a készüléket időről időre vízkömentesíteni.

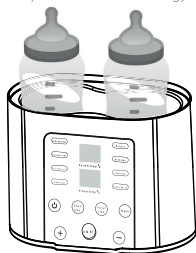
## A CUMISÜVEG-MELEGÍTŐ HASZNÁLATA



1. Helyezze a készüléket egy stabil felületre.



2. Helyezze az üveget a sterilizátorba.



3. Öntsön bele tiszta vizet. Ügyeljen arra, hogy az üvegek eléggé tele legyenek ahhoz, hogy ne mozduljanak el.



4. Fedje le a készüléket a fedéllel. Kapcsolja be a készüléket és válasszon ki egy funkciót.

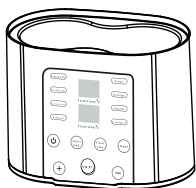


5. Szükség esetén állítsa be a hőmérsékletet és az időzítőt. A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan működésbe lép.

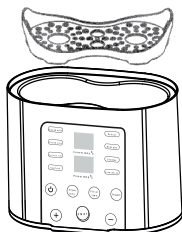


6. Kérjük, a kisbaba etetése előtt mindig tesztelje a felmelegített tej hőmérsékletét. A hőmérséklet teszteléséhez cseppentsen néhány csepp tejet a kézfejére.

# A TOJÁSFŐZŐ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA ÉTELEK MELEGÍTÉSÉHEZ



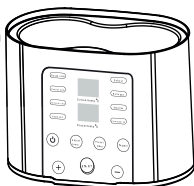
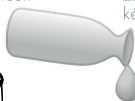
1. Helyezze a készüléket egy stabil felületre.



2. Helyezze az állványt a készülékbe a képen látható módon.



3. Tegye a tojást vagy az ételésüveget az állványra.



4. Öntsön bele tiszta vizet. Ügyeljen arra, hogy a tojások vagy az üvegek ne ússzanak el a helyükről.

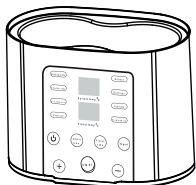


5. Tegye rá a fedelet a készülékre. Kapcsolja be a készüléket, majd válassza ki a kívánt funkciót.

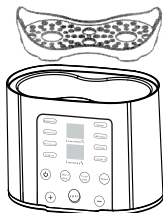


6. Szükség esetén állítsa be a hőmérsékletet és az időzítőt. A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan működésbe lép.

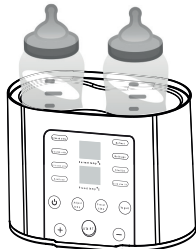
# A TEJÜVEG STERILIZÁLÓ ÁLLVÁNY HASZNÁLATA



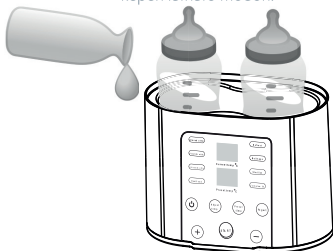
1. Helyezze a készüléket egy stabil felületre.



2. Helyezze az állványt a készülékbe a képen látható módon.



3. Helyezze a palackokat fejjel lefelé az állványra.



4. Öntsön bele tiszta vizet. Ügyeljen arra, hogy a vízszint ne haladja meg a sterilizáló állvány alját.



5. Tegye rá a fedelet a készülékre. Kapcsolja be a készüléket, majd válassza ki a kívánt funkciót.



6. Szükség esetén állítsa be a hőmérsékletet és az időzítőt. A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan működésbe lép.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt feltétlenül kapcsolja ki a készüléket.
2. Ne mossa a terméket vízben, hogy elkerülje az esetleges vízkárok előfordulását.
3. Az átlátszó fedelet, a palack sterilizáló állványt és más apró alkatrészeket puha szivaccsal és mosószerrel vízben lehet mosni. Ne használjon fém súrolót a tisztításhoz, hogy elkerülje a felületek sérülését.
4. Ha a terméket előreláthatóan hosszú ideig nem használja majd, kérjük tisztítsa meg és tárolja az eredeti csomagolásában. Tegye száraz és jól szellőző helyre, hogy elkerülje a termék bepárásodását.
5. Használat után és a tisztítás előtt hagyja kihűlni a készüléket.
6. Ne használjon olajat, benzint, mosószert, kemény keféket vagy fémeszközöket a tisztításhoz, hogy ne sérüljön meg a termék felülete.

## FIGYELMEZTETÉS!

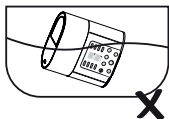
1. Ne tisztítsa a sterilizátort közvetlenül folyóvízben.
2. Ne merítse a sterilizátort a vízbe.

## TAKARÍTÁSI TIPPEK

A vízkő egy természetes kalciumcsapadék, amely a víz melegítésekor képződik. Ez befolyásolja a termék élettartamát, ezért időben el kell távolítani.

Tegyen ecetet és vizet 1:2 arányban a sterilizátorba a belsejében megjelölt MAX jelzés szintjéig. Válassza ki a "Tojásfőzés" programot, és hagyja azt végigfutni. Ezt követően cserélje ki az ecet/víz keveréket tiszta vízre, a termék ekkor készen is áll a használatra.

Ha a tejet hosszú ideig tartja egy bizonyos hőmérsékleten, vagy hosszú ideig melegíti, akkor a tej megromolhat. Javasoljuk, hogy az állandó hőmérséklet vagy melegítés időtartama ne haladja meg a 2 órát.



## MEGSEMMISÍTÉSI ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Az ezzel a jelöléssel ellátott termékeket az elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésére vonatkozó előírásokkal összhangban kell megsemmisíteni (2012/19/EU irányelv). Tilos őket a normál háztartási hulladék közé dobni. Minden elektromos és elektronikus berendezést a helyi és európai előírásoknak megfelelően semmisítsen meg, a helyi és európai előírásoknak megfelelő jogosultsággal és tanúsítvánnyal rendelkező gyűjtőhelyen. A megfelelő módon történő megsemmisítés és az újrahasznosítás segít minimalizálni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatásokat. A megsemmisítésre vonatkozó további információkért forduljon az eladóhoz, a hivatalos szervizhez vagy a helyi hivatalokhoz.

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Tesla Global Limited igazolja, hogy a TSL-PC-MS100 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



### Gyártó

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)







# TESLA MULTI STERILIZER MS100

## UPORABNIŠKI PRIROČNIK

EN

DE

CZ

SK

PL

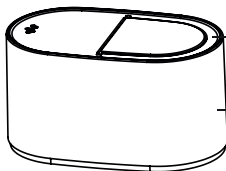
HU

SL

## OPIS

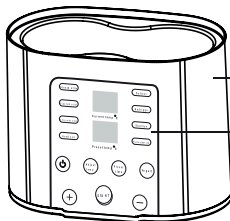


Sterilizacijsko stojalo za steklenice z mlekom



Zgibni pokrov

Pokrov sterilizatorja



Ohišje multi sterilizatorja

Nadzorna plošča

## NADZORNA PLOŠČA

LED zaslon za temperaturo

Glass bottle

Defrost

Plastic bottle

Boil eggs

Current temp °C

Steriliza

Silicone bottle

Formula milk

Heat food

Preset temp °C

LED zaslon za temperaturo/čas

Gumb za vklop

Adjust temp

Preset time

Yogurt

Gumb za povečanje časa/temperature

+

Gumb za zmanjšanje časa/temperature

-

Gumb za način delovanja

## OPOZORILO

Pred uporabo preberite celotna navodila za uporabo, da se seznanite s funkcijami izdelka. Nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči škodo na izdelku, osebni lastnini ali resne telesne poškodbe. Če tega izdelka ne uporabljate varno in odgovorno, lahko pride do poškodb na izdelku ali drugi lastnini. Otrokom je prepovedano uporabljati ta izdelek. Ne poskušajte razstaviti ali uporabljati z nezdružljivimi komponentami. Ta priročnik vsebuje navodila za varnost, delovanje in vzdrževanje. Bistvenega pomena je, da pred nastavitvijo ali uporabo preberete in upoštevate vsa navodila in opozorila v priročniku, da zagotovite pravilno delovanje naprave in preprečite poškodbe naprave ali resne telesne poškodbe.

## POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI

Ta izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Pri uporabi električnih naprav je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite vsa navodila.
2. Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite držala ali ročaje.
3. Za zaščito pred električnim udarom ne potaplajte kabla ali vtiča v vodo ali drugo tekočino.
4. Potreben je skrben nadzor, kadar katero koli napravo uporabljajo otroci ali če so v bližini delujoče naprave.
5. Izvlecite vtič iz vtičnice, ko naprave ne uporabljate in pred čiščenjem. Počakajte, da se naprava ohladi, preden namestite ali odstranite njene dele.
6. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem, ali če je naprava okvarjena ali kakorkoli poškodovana. Napravo vrnite najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru na pregled, popravilo ali prilagoditev.
7. Naprave ne uporabljajte na prostem.
8. Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize ali pulta; ne dovolite, da se dotika vročih površin.
9. Naprave ne postavljajte na vroč plinski ali električni gorilnik ali blizu segrete pečice.
10. Pri transportu naprave, ki vsebuje segreto tekočino, je potrebna posebna previdnost.

11. Za delovanje priključite kabel v stensko vtičnico. Za odklop obrnite obrnite gumb na „off“ in izvlecite vtič iz stenske vtičnice.
12. Naprave ne uporabljajte za namene, ki niso predvideni.
13. Priložen je kratek napajalni kabel, da se zmanjša nevarnost zapletanja ali spotikanja ob daljši kabel.
14. Daljši podaljški se lahko uporabljajo, če je njihova uporaba previdna.
15. V primeru uporabe daljšega podaljška navedena električna moč podaljška ne sme biti manjša od električne moči naprave, sam podaljšek pa mora biti nameščen tako, da ne visi nad mizo ali površino mize, kjer jo lahko otrok potegne ali se obnjo po nesreči spotakne. Podaljšek mora imeti ozemljitev in biti 3-žilni.
16. Grelnika ali napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo.
17. Grelnik med uporabo vsebuje vročo vodo. Pri odstranjevanju vsebine iz grelnika pazite, da se voda ne razlije ali poškropi.
18. Pred serviranjem se prepričajte, da je hrana varne temperature.
19. Pred serviranjem izvlecite kabel iz vtičnice in naprave. Kabel hranite izven dosega otrok.

## SHRANITE TA NAVODILA

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Zasnovan in razvit je bil tako, da mamam, očetom in drugim negovalcem nudi enostaven in zanesljiv način za ogrevanje stekleničk in kozarcev za otroško hrano. Enota sprejme do dve otroški steklenički standardne velikosti. Kot starši, vemo, da je včasih hranjenje majhnega dojenčka lahko čas povečanega stresa, še posebej, če je dojenček razdražen ali nemiren. Pripravo stekleničke je pogosto treba opraviti, medtem ko otroka držimo ali poskušamo umiriti. Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete celotno knjigo z navodili, vključno s POMEMBNIMI VARNOSTNIMI UKREPI.

## NAVODILA ZA DELOVANJE

### TOPLO MLEKO

Ta funkcija vam omogoča izbiro naslednjih načinov: „steklena steklenica“, „plastična steklenica“ in „silikonska steklenica“ glede na material steklenice. Privzeta temperatura za vse tri načine je 45 °C, vendar je temperaturo mogoče nastaviti od 37 °C do 55 °C. Zagotovljeno je tudi avtomatsko ohranjanje temperature mleka 24 ur.

#### **Funkcija segrevanja hrane**

Privzeta temperatura te funkcije je 75 °C, nastavljiva temperatura pa je od 45 °C do 90 °C. Samodejno ohranja toploto 24 ur.

#### **Odtaljevanje**

Privzeta temperatura te funkcije je 55 °C, nastavljiva temperatura pa je od 30 °C do 90 °C. Samodejno ohranja toploto 24 ur.

#### **Kuhanje jajc**

V tem načinu se temperatura najprej dvigne na 100°C, nato pa se naprava po nastavljenem času (1-30 minut) izklopi.

#### **Sterilizacija**

V tem načinu se temperatura najprej dvigne na 100°C, vzdržuje se 5 minut, nato pa se naprava samodejno izklopi.

#### **Mlečna mešanica**

Privzeta temperatura za ta način je 45°, območje nadzora temperature pa je od 37°C do 75°C. Samodejno ohranjanje temperature mešanice 24 ur.

#### **Funkcija jogurta**

Privzeta temperatura te funkcije je 40 °C, nastavljiva temperatura pa je od 40 °C do 45 °C. Samodejno ohranja toploto 8 ur.

#### **Funkcija regulacije temperature**

Ko grelnik mleka že deluje, lahko pritisnete „Adjust temp“ in

ko zaslon utripa, lahko ponovno prilagodite prednastavljeno temperaturo.

### **Funkcija prednastavljenega časa**

Pritisnite Preset Time, nato pritisnite gumb + ali -, da nastavite časovno vrednost v urah. Razpon nastavitve časa: 24 ur.

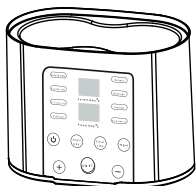
### **Nasveti**

1. Ko je program končan, se oglasi pisk.
2. Po izbiri programa pritisnite gumb „Prednastavitev časa“. Pritisnite gumb „+“ ali „-“, da nastavite vrednost časa v urah. Čas je nastavljen, ko indikator preneha utripati.
3. Upoštevajte, da je pri izbrani funkciji „Sterilize“ ali „Boil eggs“ „Prednastavljena temperatura °C“ privzeto nastavljena na 100 °C. Trajanje ogrevanja se prikaže v minutah, ko temperatura doseže 100 °C
4. Ko voda v rezervoarju izhlapi, se naprava samodejno izklopi. Počakajte, da se ohladi, napolnite z vodo in ponovno vklopite.
5. Če želite podaljšati življenjsko dobo grelnika mleka, ga po vsaki uporabi ohlajajte 30 minut.

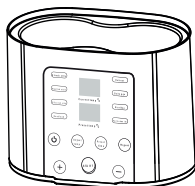
### **POZOR**

1. Na hitrost grelnika pri segrevanju mleka ali otroške hrane bo vplivalo veliko dejavnikov, vključno s kakovostjo stekleničke, prostornino ali začetno temperaturo in temperaturo okolja (sobna temperatura), mleka ali otroške hrane.
2. Pred hranjenjem otroka vedno preverite temperaturo vsebine stekleničke ali kozarca.
3. Za podaljšanje življenjskega cikla naprave priporočamo uporabo destilirane vode. Če uporabljate vodo iz pipe, je priporočljivo občasno odstraniti vodni kamen.

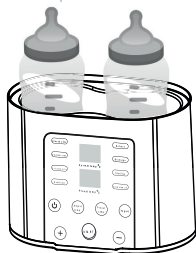
## KAKO UPORABLJATI GRELNIK STEKLENIČEK



1. Izdelek postavite na stabilno površino.



2. Stekleničko vstavite v sterilizator.



3. Nalijte čisto vodo. Prepričajte se, da so steklenice dovolj polne, da ne plavajo.



4. Pokrijte napravo s pokrovom. Vključite, izberite funkcijo.

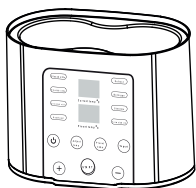


5. Po potrebi prilagodite temperaturo in čas. Po 5 sekundah naprava samodejno preide v delovno stanje.

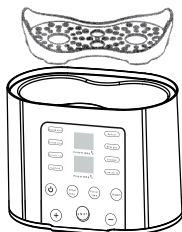


6. Pred hranjenjem preverite temperaturo. Za merjenje temperature lahko nekaj kapljic mleka nakapate na hrbtno stran dlani.

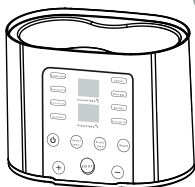
# KAKO UPORABLJATI STOJALO ZA KUHANJE JAJC NA PARI ZA SEGREVANJE HRANE



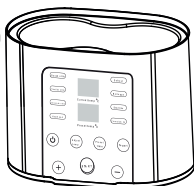
1. Izdelek postavite na stabilno površino.



2. Namestite stojalo za kuhanje na pari v grelnik, kot prikazuje slika.



3. Na rešetko za kuhanje na pari postavite jajca ali steklenico.



4. Nalijte čisto vodo. Prepričajte se, da jajca ali steklenice ne plavajo.



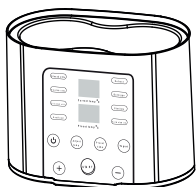
5. Napravo pokrijte s pokrovom, vklopite, izberite funkcijo.



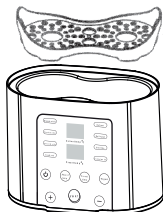
6. Po potrebi prilagodite temperaturo in čas. Po 5 sekundah naprava samodejno preide v delovno stanje.



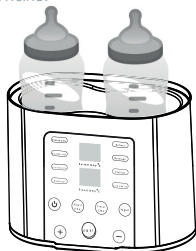
## KAKO UPORABLJATI GRELNIK STEKLENIČK



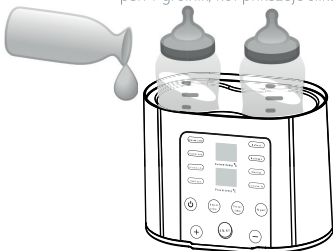
1. Izdelek postavite na stabilno površino.



2. Namestite stojalo za kuhanje na pari v grelnik, kot prikazuje slika.



3. Steklenice postavite obrnjene na glavo na rešetko za kuhanje na pari.



4. Nalijte čisto vodo. Prepričajte se, da nivo vode ne preseže dna stojala za sterilizacijo.



5. Napravo pokrijte s pokrovom, vklopite, izberite funkcijo.



6. Po potrebi prilagodite temperaturo in čas. Po 5 sekundah naprava samodejno preide v delovno stanje.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem obvezno izklopite napajanje.
2. Izdelka ne perite v vodi, da preprečite poškodbe.
3. Prozoren pokrov, stojalo za sterilizacijo steklenic in druge majhne dele lahko operete v vodi z mehko gobo in detergentom. Za čiščenje ne uporabljajte žične krtače, da preprečite poškodbe površine.
4. Ko izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga očistite in shranite v embalaži. Postavite ga na suho in prezračeno mesto, da preprečite vpliv vlage.
5. Po uporabi naj se izdelek pred čiščenjem ohladi.
6. Da ne poškodujete površine izdelka, za čiščenje ne uporabljajte olja, bencina, detergenta, trdih ali žičnih krtač.

## OPOZORILO!

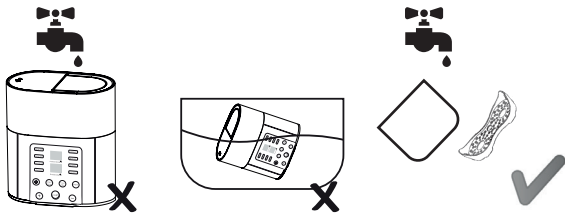
1. Sterilizatorja ne umivajte neposredno pod pipo.
2. Sterilizatorja ne potaplajte v vodo.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE

Vodni kamen je naravna kalcijeva usedlina, ki nastane pri segrevanju vode. Vplival bo na življenjsko dobo izdelka in ga je treba pravočasno odstraniti.

Sterilizator napolnite s kisom in vodo v razmerju 1:2 do oznake MAX, označene na notranji strani. Izberite program „Boil eggs“ in ga pustite delovati. Nato zamenjajte mešanico kisa in vode s čisto vodo in izdelek je pripravljen za uporabo.

Stalna temperatura ali dolgotrajno segrevanje lahko povzroči kvarjenje mleka. Priporočljivo je, da stalna temperatura in segrevanje ne presegata 2 uri.



## INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU IN RECIKLIRANJU

Vse izdelke s to oznako je treba odstraniti v skladu s predpisi o odstranjevanju električne in elektronske opreme (Smernica 2012/19/EU). Odstranjevanje teh naprav skupaj s komunalnimi odpadki ni dovoljeno. Vse električne in elektronske aparate odstranjujte v skladu s krajevnimi in evropskimi predpisi. Odlagajte jih na določena zbirna mesta z ustreznim dovoljenjem in certificiranjem v skladu s krajevnimi in zakonskimi predpisi. Pravilen način odstranjevanja in recikliranja pomagata zmanjšati vplive na okolje in zdravje ljudi. Dodatne informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu, pooblaščenem servisnem centru ali lokalnem organu.

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Tesla Global Limited potrjuje, da je tip radijske opreme TSL-PC-MS100 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [tsl.sh/doc](http://tsl.sh/doc)



**Producent**  
Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)



# TESLA MULTI STERILIZER MS100

**Manufacturer**

Tesla Global Limited  
Far East Consortium Building  
121 Des Voeux Road Central  
Hong Kong  
[www.teslasmart.com](http://www.teslasmart.com)